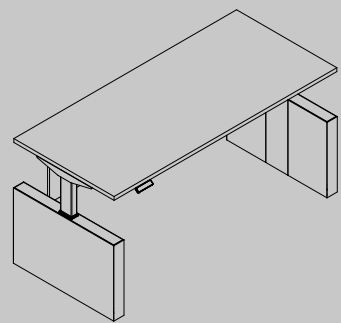
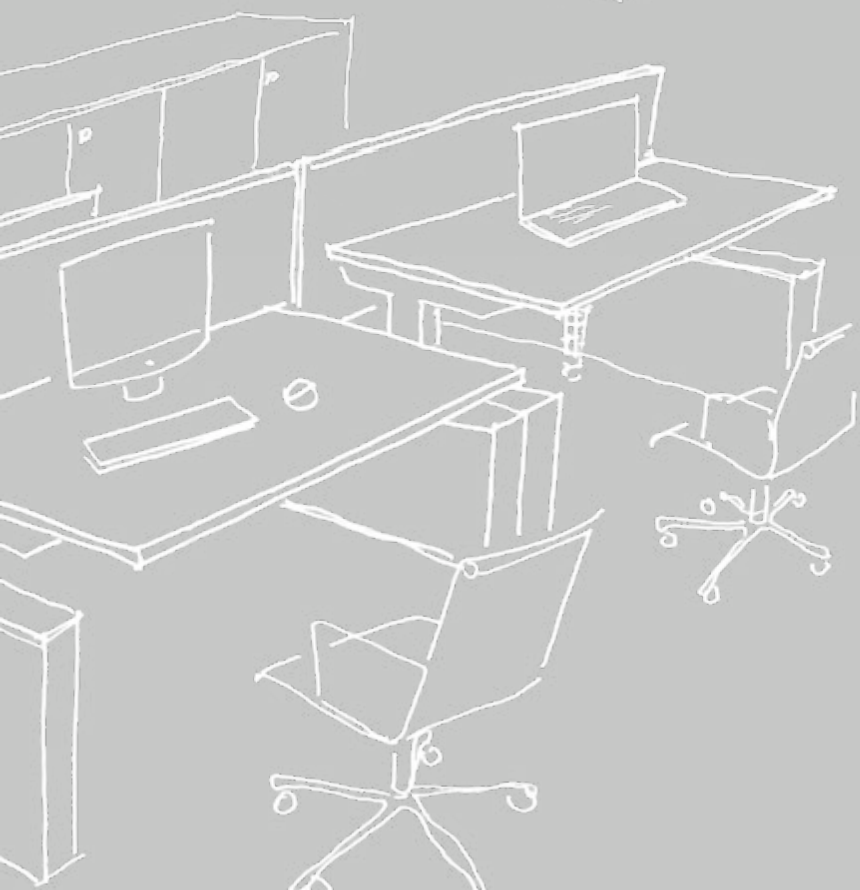
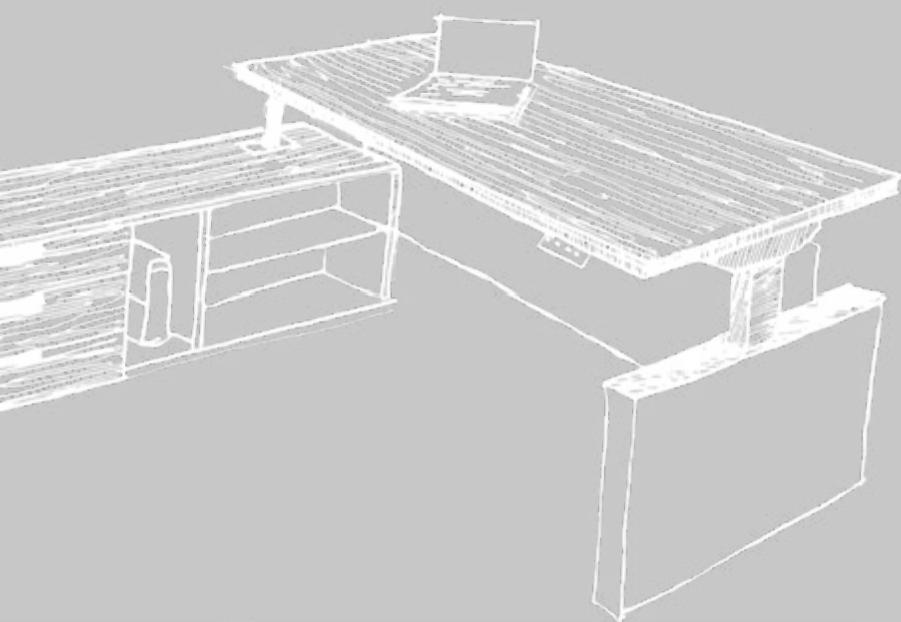
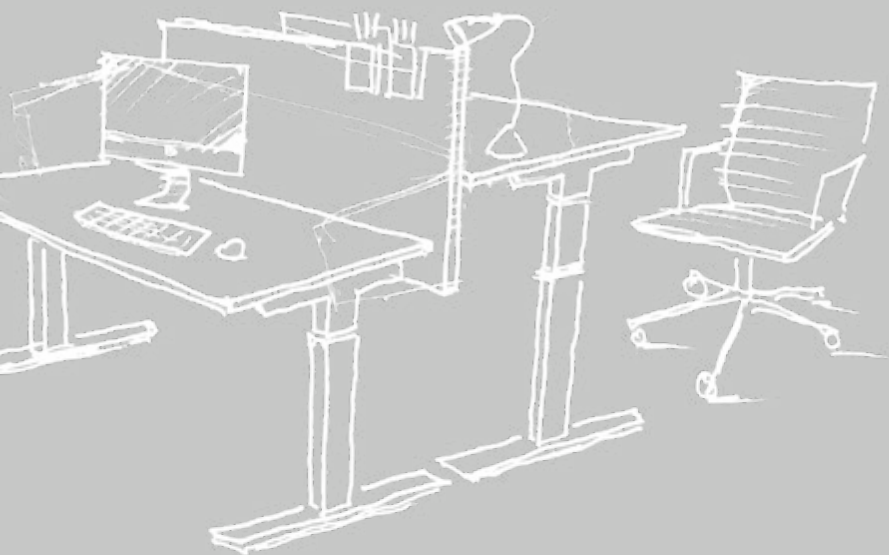


CLARISS



altezza regolabile | height-adjustable | hauteur réglable | altura regulable



Particolare attenzione all'ergonomia

Clariss è il sistema di scrivanie elevabili in altezza con controllo elettrico.

Clariss is the sit-to-stand desk system with electrical height adjustable control.

Clariss est le système de bureaux réglables en hauteur avec commande électronique de Auraa Design.

Clariss es el sistema de mesas ajustables de altura de forma eléctrica.

Clariss

1

2





Clariss is an electrical height-adjustable system fitting freestanding desks and benches. The system has been designed to respond to the demand of ergonomic workstations oriented to the health and well-being of the user.

/abbiamo a cuore il tuo benessere

Clariss è un sistema di scrivanie e postazioni multiple regolabili elettricamente in altezza. Il sistema è stato studiato e progettato per rispondere alla necessità di creare postazioni di lavoro ergonomiche, capaci di maggiore attenzione alla salute e al benessere dell'utilizzatore.



Clariss

Clariss est un système de bureaux et de bench réglables en hauteur avec commande électronique. Le système a été étudié et conçu pour répondre à la nécessité de créer des postes de travail ergonomiques et de prêter plus d'attention à la santé et au bien-être de l'utilisateur.

Clariss es un sistema de mesas y estaciones de trabajo regulables eléctricamente en altura. El sistema ha sido estudiado y diseñado para responder a la necesidad de crear puestos de trabajo ergonómicos orientados a la salud y el bienestar del usuario.



Clariss

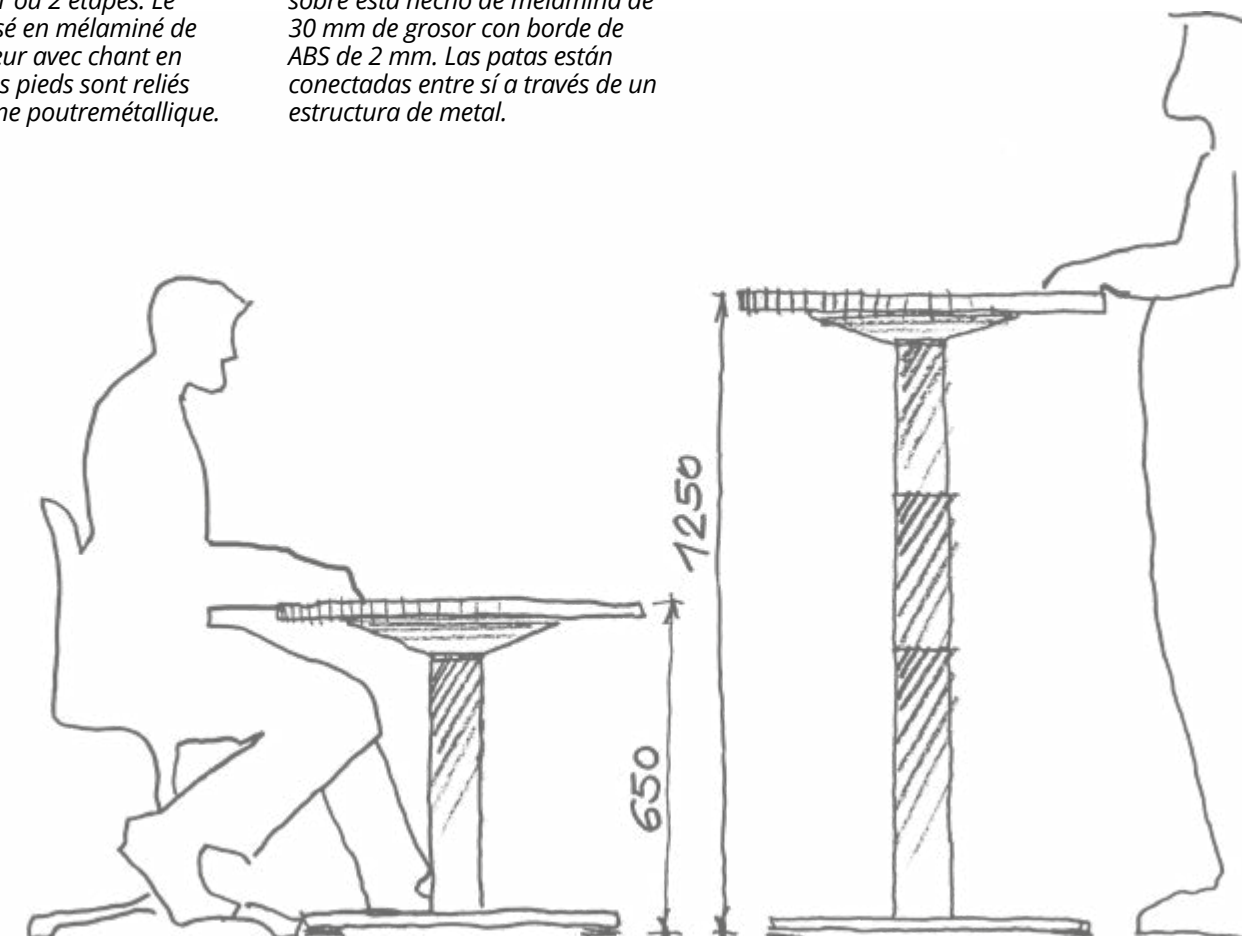
Composition the structure is made of aluminium uprights joined to steel feet and is available with telescopic extension with 1 or 2 steps. Desktop is made of Italian melamine, 30 mm thick, with 2 mm ABS edge. The legs are connected to each other through a metal beam.

Composition la structure est composée par montants en aluminium assemblés à des pieds en acier. Cette gamme est disponible avec une extension télescopique en 1 ou 2 étapes. Le plateau est réalisé en mélaminé de 30 mm d'épaisseur avec chant en ABS de 2 mm. Les pieds sont reliés entre elles par une poutremétallique.

Composición la estructura está hecha de montantes de aluminio unidos a pies de acero y está disponible con extensión telescópica con 1 o 2 pasos. El sobre está hecho de melamina de 30 mm de grosor con borde de ABS de 2 mm. Las patas están conectadas entre sí a través de un estructura de metal.

/composizione

La struttura si compone di montanti in alluminio collegati a piedi in acciaio ed è disponibile con sviluppo telescopico a 1 o 2 stadi. Il piano è realizzato in nobilitato melaminico di spessore pari a 30 mm e bordato in ABS da 2 mm. Le gambe sono collegate tra loro tramite una trave metallica.



Clariss



***/managerial Clariss** collection includes compositions that meet executive needs by offering legs solid legs, which can also be combined with structural side storage.*

***/directionnelle** la collection Clariss prévoit des compositions qui satisfont également les exigences directionnelle en proposant pieds intégrés aux "parois". Cette "paroi" a la possibilité de s'assortir à la finition du meuble retour structurel.*

***/direccional** la colección Clariss también puede utilizarse para despachos de dirección gracias a las patas "costados", que también pueden combinarse con armarios laterales estructurales.*

/direzionale

La collezione Clariss prevede delle composizioni che soddisfano le esigenze direzionali proponendo gambe integrate a muretti, che possono abbinarsi anche a contenitori laterali strutturali.

Clariss 8

Clariss 8



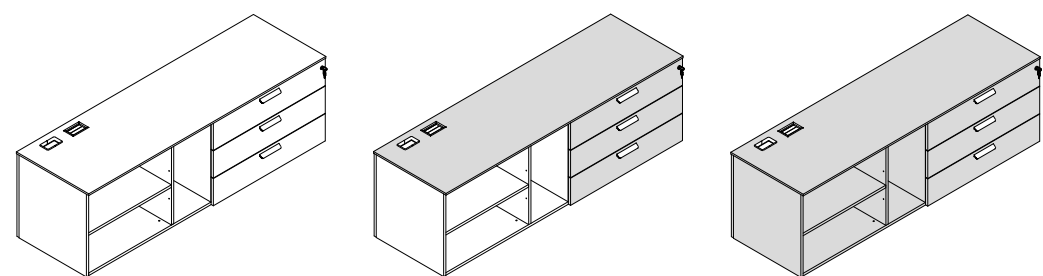
Il muretto è composto da una fascia in folding perimetrale, rifinita da un profilo in alluminio verniciato in tinta con la gamba.

Solid legs are made of a perimetral "folding" shell, refinished with an epoxy painted aluminium profile that matches the metal leg finish.

La "paroi" est composée par un bandeau en folding et améliorée grâce à un profil en aluminium de la même couleur du pied.

La pata costado está compuesta por una carcasa perimetral realizada en folding, acabada con perfil de aluminio pintado a juego con la pata.





- /MEL
Melaminico
Melamine
Mélaminé
Melaminico
- /LGN
Legno
Wood
Bois
Madera

Il contenitore laterale può essere vestito in legno, melaminico, oppure in una terza opzione che mescola i due materiali (scocca in melaminico, top e frontali in essenza).

/combinations the side cabinet can be dressed in wood, melamine, or a third option that mixes the two materials (melamine body, top and fronts in wood veneer).

/combinaisons le meuble retour latéral est disponible en ébénisterie, en mélaminé ou dans une troisième option qui mélange les deux matériaux (corp en mélaminé, top et façades en essence).

/combinaciones el contenedor lateral puede ser todo en chapa de madera, todo en melamina o en una tercera opción que mezcla los dos materiales (estructura en melamina, frente y top superior de acabado en chapa de madera).

/combinazioni



LGN

MEL

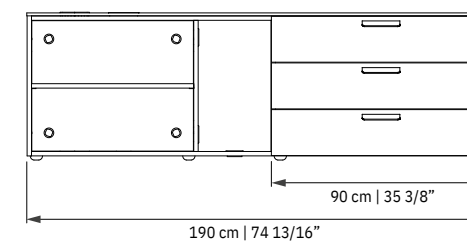
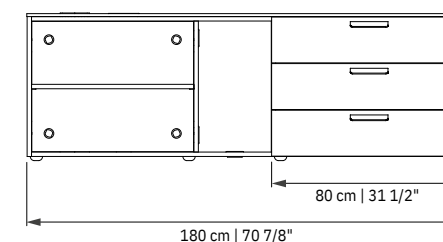
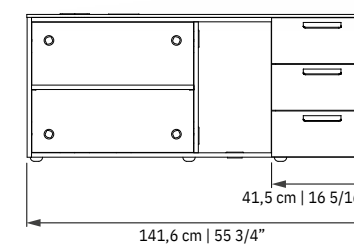


Il blocco cassetiera si può configurare a piacimento con tre cassetti o con un cassetto e un classificatore. È disponibile in 3 diverse larghezze che vanno quindi a variare la dimensione del contenitore. Il cablaggio avviene attraverso la trave strutturale sotto-piano (1), per poi essere accompagnato da una guaina esterna (2) raggiungendo il vano tecnico (3) e il porta CPU (4) nel mobile laterale.

The drawer block can be configured as desired with three drawers or with one drawer and a filing cabinet. It is available in 3 different widths, which therefore vary the size of the container. Wiring is carried out via the structural under-floor beam (1), and is then accompanied by an external conduit (2) to the technical compartment (3) and the CPU holder (4) in the side cabinet.

Le bloc caisson peut être configuré à plaisir avec trois tiroirs ou avec un tiroir et un tiroir pour dossier suspendu. Il est disponible en 3 différentes largeurs qui modifient donc la dimension du meuble. L'installation électrique pourra être effectuée à partir de la poutre structurale au-dessous du plateau (1), d'ici les câbles seront accompagnés grâce à une guaine extérieure (2) au compartiment technique(3) et au compartiment UC (4) dans le meuble latéral.

El módulo de cajones puede configurarse según las necesidades con tres cajones o un cajón y un archivador. Está disponible 3 anchos diferentes que modifican así el tamaño del contenedor. El pasaje de los cables se realiza a través de la viga estructural debajo del sobre mesa (1), para luego pasar por una cubierta flexible en red (2) llegando al módulo técnico (3) y al espacio para CPU (4) en el contenedor lateral.



/privacy

Per aumentare la privacy dell'utilizzatore, alla scrivania può essere applicato uno screen ergonomico che copre fronte e lati, rivestito in tessuto puntaspilli e integrabile con accessori in metallo.



Clariss 1

***/privacy** to increase users' privacy, an ergonomic and pinnable screen, covering the front and sides of the desk, can be supplied. It is upholstered in fabric with the possibility of hanging metal accessories.*

***/privacy** afin d'augmenter l'intimité de l'utilisateur, un écran de séparation qui couvre la partie antérieure et les côtés du plateau peut être appliqué au bureau. Il peut être recouvert de tissu punaisable et équipé d'accessoires en métal.*

***/privacidad** para aumentar la privacidad del usuario, se puede aplicar a la mesa, una pantalla ergonómica y pinchable, que cubre la parte frontal y los laterales. Está tapizada en tela y se puede integrar con accesorios metálicos.*



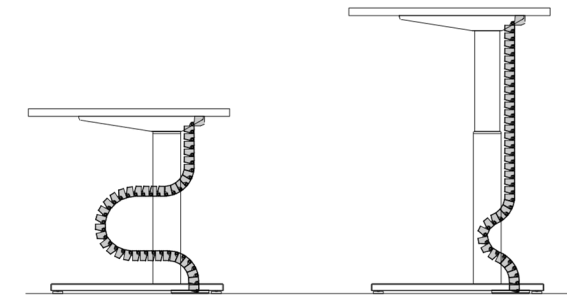


Clariss 1

/cable management
desks can be equipped with accessories for cable management, such as top access, and plastic vertical ducts to conduct cables to the ground.

/câblage le bureau peut être équipé avec des accessoires pour la gestion du câblage, comme top accès et vertèbres en plastique pour la remontée de cables.

/cableado la mesa se puede equipar con accesorios para la gestión del cableado, como top access, y vertebras de material plástico que permiten subir y bajar con los cables.



/cablaggio

La scrivania può essere dotata di accessori per la gestione del cablaggio, quali top access, e vertebrre in materiale plastico per condurre i cavi fino a terra.

Clariss 2





/multiple workstations besides single desks, Clariss offers the possibility of composing benches with 2 or more independently adjustable workstations. In this instance, floor support is guaranteed by columns without feet joined together by a crossbar, useful for supporting the dividing screens.

/poste de travail multiple Clariss offre des bureaux individuels, ainsi que la possibilité de créer de bench de 2 ou plusieurs postes réglables indépendamment. Dans ce cas, l'appui à terra est garanti par des colonnes sans base reliées entre elles grâce à un travers, utile pour le support des écrans de séparation.

/estaciones múltiples de trabajo además de la mesa individual, Clariss ofrece también la posibilidad de realizar bench de 2 o más puestos regulables en altura de manera independiente. En este caso, el apoyo al suelo, es garantizado por columnas sin pie, unidas entre ellas por un travesaño, útil para el soporte de los paneles de división.

Clariss 2

/postazioni multiple

Oltre alla scrivania singola, Clariss offre la possibilità di comporre dei bench da 2 o più postazioni regolabili in modo indipendente. In questo caso l'appoggio a terra è garantito da colonne prive di piede unite tra loro da un traverso, utile per il supporto degli screen divisorii.



Clariss 3

/regolazione

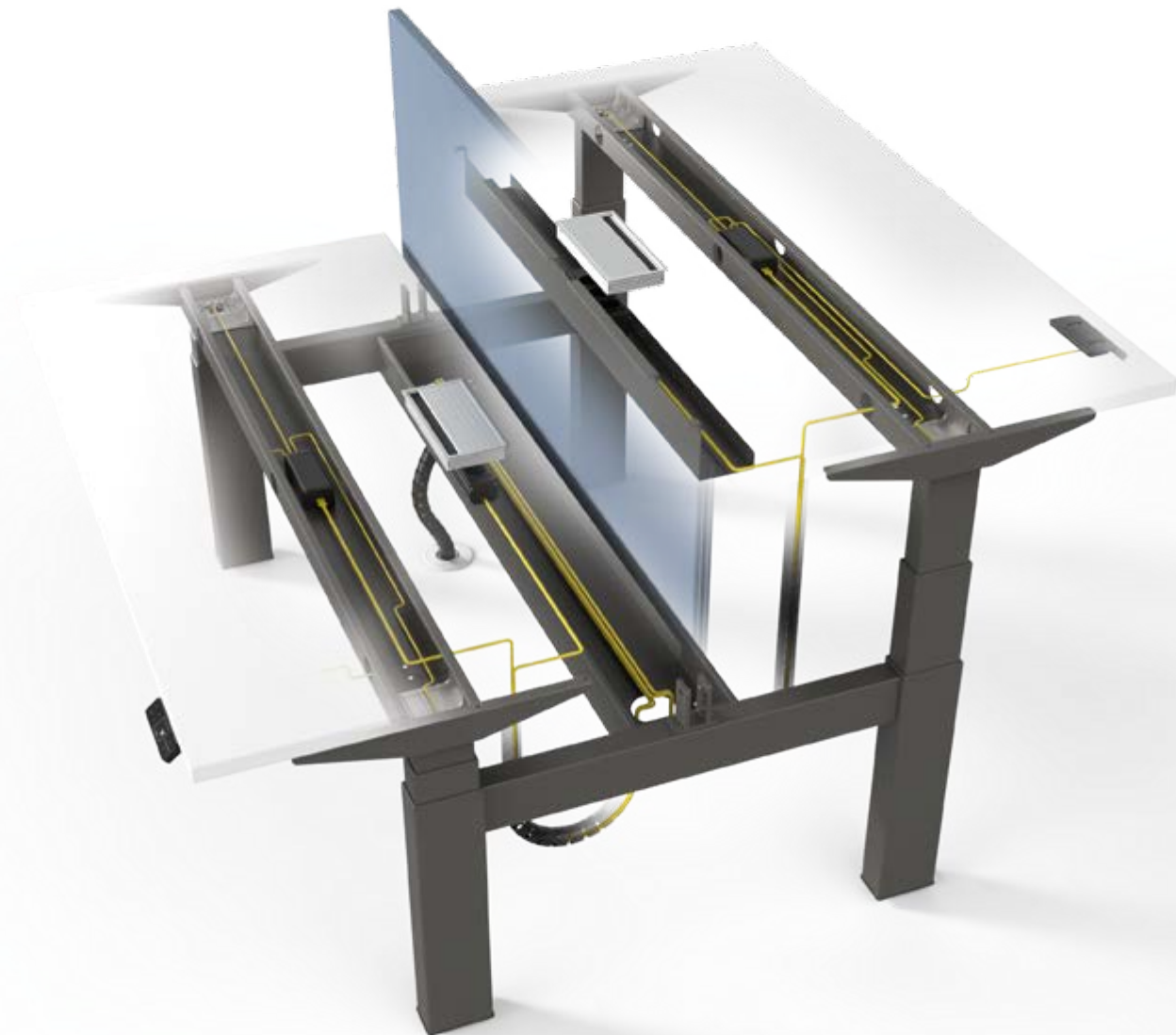
L'elevazione è regolata da una pulsantiera che viene fissata sotto il piano, disponibile anche nella versione programmabile con possibilità di memorizzare fino a 4 posizioni in altezza.

/regulation elevation is controlled by a handswitch positioned underneath the worktop, also available in the programmable version with the possibility to store up to 4 positions in height.

/réglage l'élévation est contrôlée par un tableau fixé sous le plan de travail, également disponible dans la version programmable donnant la possibilité de mémoriser jusqu'à 4 hauteurs différentes.

/regulación la elevación está controlada por un interruptor de mano ubicado debajo del sobre, también disponible en la versión programable con la posibilidad de almacenar hasta 4 posiciones de altura.

Clariss 3



Nei bench la trave è ispezionabile (A) ed il collegamento tra essa, piano e pavimento avviene tramite accessori quali vertebre (B), guaine (C) o raccogliocavi in rete (D).

Benches include a beam that can be inspected (A). It can be connected with the desktop and with the floor thanks to the following accessories: cable ducts (B), cable tidy sleeves (C) or cable management meshes (D).

Dans les compositions bench, la poutre est contrôlable (A) et la connexion parmi elle, le plateau et le sol, existe grâce aux accessoires comme vertèbres (B), gaines en PET (C) ou en tissu (D).

En los bench la viga puede ser inspeccionada (A) y la conexión entre ella, el suelo y el sobre mesa, se realiza a través de accesorios como vértebras (B), cubiertas flexibles de plástico (C) o en red (D).

A



B



C



D



Le gambe possono essere inserite in scocche, dette muretti, i quali, oltre ad una variabile estetica, danno la possibilità di elettrificare i piani lavoro in quanto cavi al loro interno. La struttura, realizzata in folding, è ispezionabile grazie ad un pannello amovibile.



Clariss 4

Solid legs, besides an improved aesthetics, give the possibility of accommodating cables. The folded structure can be easily inspected by means of a removable panel.

Les piètements peuvent être insérés dans des caissons vides, dit murets, qui, en plus d'une variable esthétique, donnent la possibilité de stocker le câblage et réaliser l'électrification des plans de travail d'une façon propre et efficace. La structure, réalisée en folding de mélaminé, peut être aisément inspectée grâce à un panneau amovible.

Las patas se pueden colocar en carcacas, llamadas "muretti" que, además de una estética diferente, brindan la posibilidad de ocultar y pasar los cables dentro de ellas. La estructura, realizada en folding, se puede inspeccionar fácilmente por medio de un panel extraíble.



Clariss 4



Clariss 4

Clariss offre numerose finiture per il piano e per la struttura che si possono comporre con molteplici combinazioni di colore.



Clariss offers different finishes for tops and structures, allowing many colour combinations.

Clariss offre de nombreuses finitions différentes pour le plan de travail et pour sa structure, ce qui donne une grande variété de combinaisons possibles.

Clariss ofrece diferentes acabados para el sobre y para la estructura que permiten muchas combinaciones de colores.



La soluzione Clariss è particolarmente apprezzata nei progetti che richiedono l'integrazione di elementi quali nicchie, cassettiere e contenitori. Per questo motivo abbiamo pensato a dei concept che si svincolino dallo standard, aprendosi così a nuove idee.

Clariss solution is particularly popular in projects that require integration of elements such as private corners, drawer and storage units. This is why we have come up with concepts that break away from standards, opening up to new ideas.

La solution Clariss est appréciée particulièrement dans les projets où il faut prévoir des éléments comme niches, cassettes et rangements. Pour cette raison, nous avons pensé à des concepts libres de tout contract, en s'ouvrant ainsi à idées nouvelles.

La solución Clariss es particularmente apreciada en los proyectos que requieren la integración de elementos tales como nichos, buche de cajones y contenedores. Por esta razón hemos pensado a unas soluciones que se desvinculen del estándar, abriéndose así a nuevas ideas.

Clariss 4





/soluzioni La scrivania Clariss può essere integrata a contenitori laterali e pannelli frontali creando così delle postazioni complete e compatte.



/solutions Clariss structure can be integrated with adjacent storage units and frontal panels to create cubical units that are compact and well equipped.

/solutions la structure de Clariss peut être intégrée avec des meubles porteurs latéraux et des écrans frontaux afin de créer une île de travail complète et solide.

/soluciones la mesa Clariss puede ser integrada con contenedores laterales y paneles frontales creando así unas estaciones de trabajo completas y compactas.



Clariss 6

Clariss 1





***/screens** frontal screens fixed to the structure are used to divide multiple workstations. They can be made of melamine, embossed or pinnable fabric. The latter type is also useful for improving acoustic performance.*

***/paneles frontales** para dividir las estaciones múltiples se utilizan paneles frontales fijados a la estructura. Pueden ser en melamina, gofrado o en tela pinchable. Esta última tipología también resulta útil para mejorar las prestaciones acústicas.*

***/écran de séparation** des écrans de séparation frontales sont utilisés, afin de pouvoir diviser les postes de travail multiples. Ils peuvent être en mélaminé, gaufré ou en tissu punaisable. Cette dernière typologie est utile aussi afin d'améliorer les performances acoustiques.*

Clariss 6

Per suddividere le postazioni multiple vengono utilizzati screen frontali fissati alla struttura. Essi possono essere in melaminico, gofrato oppure in tessuto puntaspill. Quest'ultima tipologia risulta utile anche nel miglioramento delle performance acustiche.

/screen





Clariss 6

Clariss 6

/storage side storage units are provided with open shelving and filing drawer sections. They can be completed with fabric-coated cushions matching the screen finishing.

/rangements les meubles porteurs latéraux se composent de modules casiers ouverts pour le classement et des rangements à tiroirs pour dossiers suspendus. Ils peuvent être équipés sur le dessus avec des coussins en tissu assortis à celui des écrans.

/contenedores los contenedores laterales cuentan con un compartimiento abierto y cajones archivadores. Se pueden completar con cojines recubiertos de tela combinada con las pantallas.

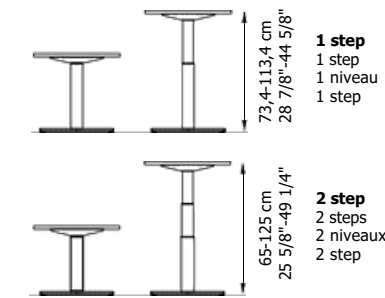
I contenitori laterali prevedono sezioni a giorno e con cassetti classificatori. Possono essere completate da cuscini rivestiti in tessuto abbinato agli screen.

/contenitori



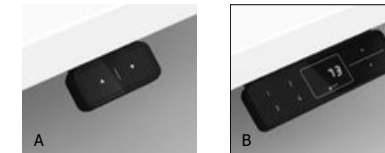
Piani e strutture | desk tops and structures | plateaux et structures | sobres y estructuras

melaminico/legno
Italian melamine/wood veneer
mélaminé/bois
melaminico/madera



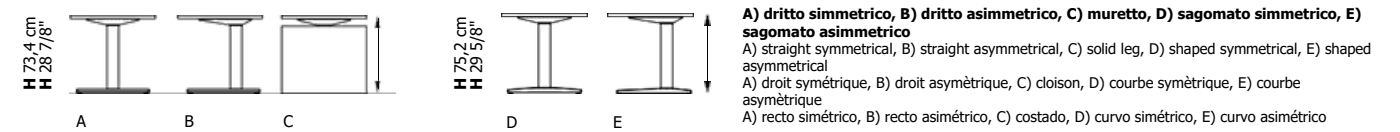
gli screen sono possono essere sia fissi che mobili, disponibili nelle finiture: melaminico, gofrato, metacrilato, tessuto
screens can be fixed or mobile, available in the following finishes: Italian melamine, embossed, acrylic, fabric
les écrans peuvent être fixes ou mobiles, disponibles dans les finitions: mélaminé, gaufré, méthacrylate, tissu
los paneles pueden ser fijos o móviles, disponibles en los siguientes acabados: melaminico, lacado, metacrilato, tejido

Pulsantiera | handswitch | tableau | mando de control

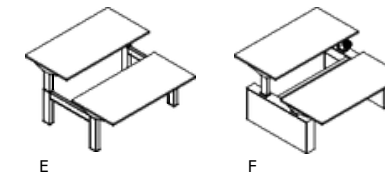


A) pulsantiera semplice, B) pulsantiera con 4 memorie
A) basic handswitch, B) handswitch with 4 memories
A) tableau simple, B) tableau avec 4 mémoires
A) mando de control simple, B) mando de control con 4 memorias

Piede scrivania freestanding | freestanding desk foot | pied pour bureau individuel | pie para mesa individual

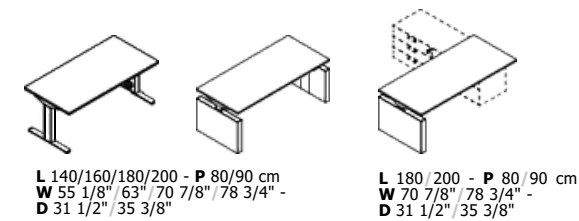


Piede bench | bench foot | pied pour bench | pie para bench

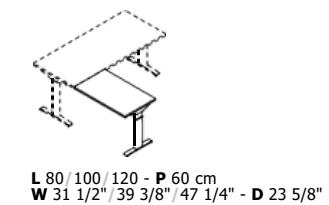


E) struttura ad H, F) struttura con muretto
E) H shaped structure, F) structure with solid leg,
E) structure en H, F) structure avec colonne
E) estructura en forma de H, F) estructura con costado

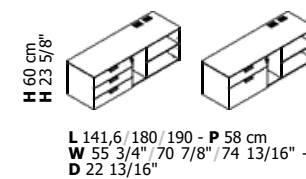
Scrivanie | desks | bureaux | mesas



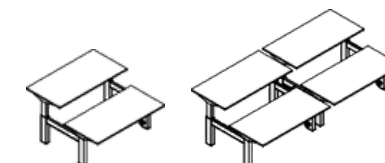
Dattilo | returns | retours | alas



Mobili di servizio | service units | meuble retour | muebles de servicio



Esempi composizioni | composition example | exemples de compositions | ejemplos de composiciones










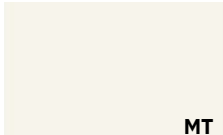






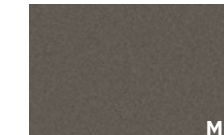

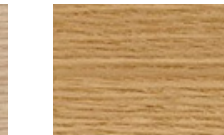
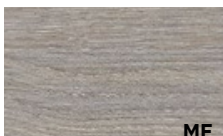
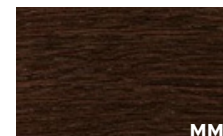
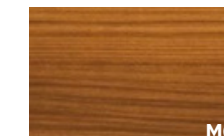

Finiture | Finishes | Finitions | Acabados

MEL

Melaminico

Melamine | Mèlaminé | Melaminico

TOP MOB MOD SCR



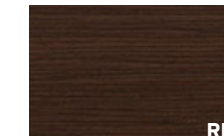
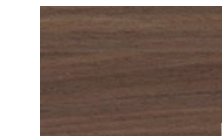
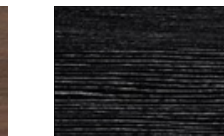
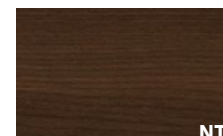
 MB	 MG	 MF	 MZ	 MN
Bianco rigato Rippled effect white Blanc avec rayures en sérigraphie Blanco rayado	Grigio rigato Rippled effect grey Gris avec rayures en sérigraphie Gris rayado	Nichel Nickel Nickel Niquel	Cacao Cocoa Cacao Cacao	Bianco White Blanc Blanco
 MT	 MJ	 MK	 MI	 MV
Talco Talco Talco Talco	Ocra Ochre Ocre Ocre	Safari Safari Safari Safari	Noisette Noisette Noisette Noisette	Verde Green Vert Verde
 ML	 MQ	 MD	 MC	 MY
Nero Black Noir Negro	Blu notte Night blue Bleu nuit Azul noche	Ardesia Ardesia Ardesia Pizarra	Rovere chiaro Light oak Chêne clair Roble claro	Rovere americano American oak Chêne américain Roble americano
 ME	 MM	 MO	 MW	
Rovere grigio Grey oak Chêne gris Roble gris	Rovere moro Dark oak Chêne foncé Roble oscuro	Noce Canaletto Canaletto Walnut Noyer Canaletto Nogal Canaletto	Noce scuro Dark walnut Noyer foncé Nogal oscuro	

LGN

Legno

Wood | Bois | Madera

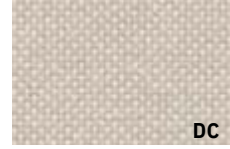
TOP MOB MOD

 RC	 RG	 RM	 NO	 SL
Rovere chiaro Light oak Chêne clair Roble claro	Rovere grigio fumo Smoke grey oak Chêne gris de fumée Roble gris humo	Rovere moro Dark oak Chêne foncé Roble oscuro	Noce Canaletto Canaletto walnut Noyer Canaletto Nogal Canaletto	Ebano silver Silver ebony Ebony silver Ebano plata
 AK	 NT			
Ebano Makassar Makassar ebony Ebony Makassar Ebano Makassar	Noce termocotto Heat-treated walnut Noyer thermo traité Nogal termotratado			

TES

Tessuto

Fabric | Tissu | Tejido



Beige
Beige
Beige
Beige



Grigio chiaro
Light grey
Gris clair
Gris claro



Ardesia
Ardesia
Ardesia
Pizarra



Blu avio
Avio blue
Bleu avio
Azul avio



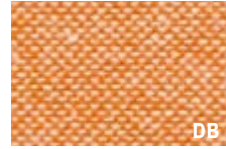
Acquamarina
Aquamarine
Aiugue-marine
Aguamarina



Verde primavera
Spring green
Vert printemps
Verde primavera



Salvia
Sage
Sauge
Salvia



Arancio
Orange
Orange
Naranja



Corallo
Coral
Corail
Coral

SCR

MTC

Metacrilato

Acrylic | Méthacrylate | Metacrilato



Bianco opalino
Opaline white
Blanc opalin
Blanco opaco



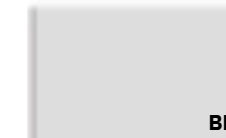
Trasparente
Transparent
Transparent
Transparente



Rosso trasparente
Red transparent
Rouge transparent
Rojo transparente



Blu trasparente
Blue transparent
Bleu transparent
Azul transparente



Bianco satinato
Satin-finish white
Blanc satiné
Blanco satinado



Grigio fumè satinato
Satin-finish smoky grey
Gris satiné
Gris satinado



Arancione satinato
Satin-finish orange
Orange satiné
Naranja satinado



Blu satinato
Satin-finish blue
Bleu satiné
Azul satinado



Verde satinato
Satin-finish green
Vert satiné
Verde satinado

SCR

GOF

Goffrato

Embossed | Gaufré | Gofrado



Bianco
White
Blanc
Blanco



Argento
Silver
Argent
Plata



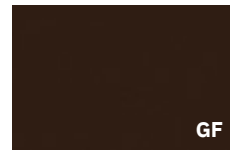
Grigio scuro
Dark grey
Gris foncé
Gris oscuro



Noisette
Noisette
Noisette
Noisette



Ardesia
Ardesia
Ardesia
Pizarra



Moka
Mocha
Moka
Cafe



Nero
Black
Noir
Negro



Arancione
Orange
Orange
Naranja



Rosso "F"
Red "F"
Rouge "F"
Rojo "F"



Rubino
Ruby
Rubis
Rubi



Indaco
Indigo
Indigo
Azul Indigo



Azzurro
Blue
Bleu
Azul



Verde
Green
Vert
Verde



Cedro
Lime green
Vert Cédrat
Verde Cedro

SCR

EPX

Epossidico

Epoxy | Époxy | Epoxi



Bianco
White
Blanc
Blanco



Talco
Talco
Talco
Talco



Grigio
Grey
Gris
Gris



Beige Arizona
Arizona beige
Beige Arizona
Beige Arizona



Noisette
Noisette
Noisette
Noisette



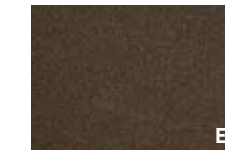
Safari
Safari
Safari
Safari



Rame
Copper
Cuivre
Cobre



Rosso Jaipur
Jaipur red
Rouge Jaipur
Rojo Jaipur



Bronzo
Bronze
Bronze
Bronce



Blu notte
Night blue
Bleu nuit
Azul noche



Grigio Bromo
Bromo grey
Gris Bromo
Gris Bromo



Ardesia
Ardesia
Ardesia
Pizarra



Verde Comodoro
Comodoro green
Vert Comodoro
Verde Comodoro



Nero
Black
Noir
Negro

STRU

Ambiente e sicurezza | Environment and safety | Environnement et sécurité | Medio ambiente y seguridad

Auraa Design utilizza per i suoi prodotti e i suoi imballi materiali facilmente separabili e riciclabili. Nella produzione dei suoi manufatti, Auraa Design si impegna ad utilizzare materiali legnosi FSC e pannelli a base di legno con certificazione CARB2. I pannelli CARB2 presentano un rilascio di formaldeide inferiore rispetto al pannello E1 comunemente utilizzato (classe E1 secondo il DM 10/10/2008).

Auraa Design uses materials that are easy to separate and recycle for its products and packaging. Auraa Design is committed to using FSC wood-based materials and CARB2-certified wood-based panels. CARB2 panels have a lower formaldehyde release than the commonly used E1 panel (class E1 according to DM 10/10/2008).

Auraa Design utilise des matériaux facilement séparables et recyclables pour ses produits et ses emballages. Dans la production de ses produits, Auraa Design s'engage à utiliser des matériaux en bois FSC et des panneaux à base de bois avec la certification CARB2. Les panneaux CARB2 dégagent moins de formaldéhyde que le panneau E1 couramment utilisé (classe E1 selon DM 10/10/2008).

Para sus productos y embalajes, Auraa Design utiliza materiales fácilmente separables y reciclables. En la fabricación de sus productos, Auraa Design se compromete a utilizar materiales de madera FSC y paneles de madera con certificación CARB2. Los paneles CARB2 tienen una menor liberación de formaldehído que el panel E1 comúnmente utilizado (clase E1 según DM 10/10/2008).

design
Filippon & Mirto Antonel

art direction
Mirto Antonel

AF/CACB/AB

aura design



Hub Spaces, 582 Honeypot Lane, Stanmore, HA7 1JS, UK
www.auraadesign.co.uk
020 3915 8008
info@auraadesign.co.uk